

كلمات مفصّاحة

المحتوى	التفسير
الاتفاقية	اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وهي إحدى اتفاقيات حقوق الإنسان الأساسية الملزمة التي تبنتها الجمعية العامة للأمم المتحدة عام ٢٠٠٦، وصادقت عليها الأردن عام ٢٠٠٨ ونشرتها في الجريدة الرسمية، لتصبح جزءاً من التشريع الوطني واجب التطبيق.
الأثاث المهياً	هو مختلف أشكال الأثاث (طاولات، كراسي، أسرّة، خزانات...) الذي يكون قابلاً للتحريك وتعديل ارتفاعاته بسهولة، وكذلك تكون الطاولات المهياً مفرغة من الأسفل، وليس فيها قواطع حديدية تحول دون مد القدمين أو دخول الكرسي المتحرك تحتها. كما يشمل الكونترات والنوافذ المخصصة لخدمة الجمهور التي يجب أن تكون بارتفاع يلائم متطلبات وصول الأشخاص قصار القامة ومستخدمي الكراسي المتحركة إليها.
إشارات التنبيه الضوئية والارتجاجية	هي خاصية إضاءة قوية وارتجاج تزود بها أجهزة إنذار الحريق والآلات الخطرة والهواتف الأرضية، لتنبيه الشخص الأصم أنها انطلقت أو بدأت العمل والدوران. وإضافة هذه الخاصية ليست مكلفة على الإطلاق، ويمكن لأي مهندس أو فني ماهر إضافتها إلى الآلة أو جهاز إنذار الحريق، أما الهواتف فمعظمها يأتي مزوداً بهذه الخاصية.

كلمات مفتاحية

المحتوى	التفسير
الشخص ذو الإعاقة	<p>أ-: لغايات تطبيق أحكام هذا القانون يعد شخصاً ذا إعاقة كل شخص لديه قصور طويل الأمد في الوظائف الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو النفسية أو العصبية، يحول نتيجة تداخله مع العوائق المادية والحواجز السلوكية دون قيام الشخص بأحد نشاطات الحياة الرئيسية، أو ممارسة أحد الحقوق، أو إحدى الحريات الأساسية باستقلال.</p> <p>ب- يعد القصور طويل الأمد، وفقاً لنص الفقرة (أ) من هذه المادة، إذا كان لا يتوقع زواله خلال مدة لا تقل عن (٢٤) شهراً من تاريخ بدء العلاج أو إعادة التأهيل.</p> <p>ج- تشمل العوائق المادية والحواجز السلوكية المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المادة نقص أو غياب الترتيبات التيسيرية المعقولة أو الأشكال الميسرة أو إمكانية الوصول كما تشمل السلوكيات الفردية والممارسات المؤسسية التمييزية على أساس الإعاقة.</p> <p>د- تعتبر من بين نشاطات الحياة الرئيسية المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المادة الأمور التالية:</p> <ol style="list-style-type: none">١ - تناول الطعام والشراب والأدوية والقيام بالعناية الذاتية والقراءة والكتابة.٢ - الحركة والتنقل.٣ - التفاعل والتركيز والتعبير والتواصل الشفهي والبصري والكتابي.٤ - التعلم والتأهيل والتدريب.٥ - العمل.
الشخص ذو الإعاقة الذهنية	<p>هم الأشخاص الذين لديهم إعاقة تتعلق بالوظائف الخاصة بالتواصل الذهني أو الفكري، ومن ذلك: الإعاقات النمائية وصعوبات التعلم والتوحد ومتلازمة داون.</p>

كلمة مفتاحية

المحتوى	التفسير
الإعاقة البصرية	هي كف البصر الكلي أو الجزئي.
الإعاقة الجسدية	هي الإعاقة المتعلقة بإحدى وظائف الحواس أو الأعضاء الخاصة بالحركة أو الطول، ويدخل في ذلك إعاقات الأطراف العليا والسفلى والعضلات والتقوسات وتفاوت الطول بين الطرفين وقصر القامة أو طولها الزائد وغيرها.
الإعاقة النفسية	هي الإعاقة المتعلقة بالعوارض والصحة النفسية، وقد درج استخدام الإعاقة العقلية للدلالة على الإعاقة الذهنية، في حين أن حركات الإعاقة العالمية والباحثون يستخدمون تعبير الإعاقة أو الصحة العقلية (Mental Disability/Health) للدلالة على الإعاقة النفسية بمعناها الدقيق. ومن أشكال الإعاقة النفسية: الفصام الذهاني بدرجاته، والاكتئاب بأنواعه والغوبيا بأنواعها وغيرها.
إمكانية الوصول	تهيئة المباني والطرق والمرافق وغيرها من الأماكن العامة والخاصة المتاحة للجمهور، ومواءمتها وفقاً لكودات متطلبات البناء الخاص بالأشخاص ذوي الإعاقة الصادرة بموجب أحكام قانون البناء الوطني الأردني وأي معايير خاصة يصدرها أو يعتمدها المجلس.
الترتيبات التيسيرية المعقولة.	تعديل الظروف من حيث الزمان والمكان لتمكين الشخص ذي الإعاقة من ممارسة أحد الحقوق أو إحدى الحريات أو تحقيق الوصول إلى إحدى الخدمات على أساس من العدالة مع الآخرين.

كلمات مفتاحية

المحتوى	التفسير
التصميم الشامل	مواءمة الخدمات والسلع في مراحل تصميمها وإنتاجها وتوفيرها بما يتيح استخدامها بطريقة ميسورة للكافة.
الأشكال الميسرة	تحويل المعلومات والبيانات والصور والرسومات وغيرها من المصنفات إلى طريقة بريل، أو طباعتها بحروف كبيرة، أو تحويلها إلى صيغة إلكترونية أو صوتية، أو ترجمتها بلغة الإشارة، أو صياغتها بلغة مبسطة، أو توضيحها بأي طريقة أخرى، دون التغيير في جوهرها، لتمكين الأشخاص ذوي الإعاقة من الإطلاع عليها وفهم مضمونها.
دورات المياه المهيأة	هي دورات المياه التي تتسع لدخول الكرسي المتحرك فيها ودورانه داخلها دون الارتطام بشيء، وتكون فيها المغسلة منخفضة بمستوى الكرسي المتحرك، وكذلك تكون فيها صنادير المياه المثبتة بها منخفضة ومفرّغة من الأسفل، وتكون فيها مقعدة الحمام بارتفاع مناسب يمكن مستخدم الكرسي من الانتقال من كرسيه إليها بسهولة دون أن يضطر لانخفاض أو الارتفاع بشكل كبير، وعلى جوانب المقعدة يثبت مقبضان معدنيان يمسك بهما الشخص أثناء جلوسه وانتقاله من الكرسي المتحرك وإليه. ويستحسن أن يكون باب دورة المياه يفتح إلى الخارج وليس للداخل، استغلالاً للمساحة وتسهيلاً على الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية من الدخول والخروج بسهولة ويسر. والواقع أن الترتيبات الداخلية لدورة المياه إذا توفرت المساحة المطلوبة ليست مكلفة على الإطلاق، وهناك العديد من المرافق الحكومية والخاصة والجامعات بدأت بتهيئة دورات مياهها دون
الشخص الأصم	هو الشخص الفاقد لحاسة السمع بدرجة تزيد على 90%

كلمات مفتاحية

المحتوى	التفسير
ضعيف السمع	هو الشخص الذي يتمكن من سماع الأصوات والتواصل بالكلام من خلال استخدام معينات سمعية، أو من خلال رفع الصوت مع الاعتماد على لغة الشفاه في بعض الأحيان.
طريقة بريل	هي طريقة تعتمد على رموز مشكلة من نقاط نافرة على ورق مقوى يستخدمها الأشخاص المكفوفون في القراءة والكتابة. ويمكن الكتابة بهذه الطريقة بأدوات يدوية رخيصة الثمن، أو بآلة تشبه الطابعة اليدوية تسمى "بيركنز"، وكذلك فإن هناك محولاً للنصوص الإلكترونية إلى طريقة بريل ويسمى "بريل سينس".
قارئ الشاشة	برنامج يتم تحميله على جهاز الحاسوب فيقوم بتحويل كل ما يظهر على الشاشة من تطبيقات ونصوص إلى لفظ منطوق يسمعه الشخص الكفيف، ويمكنه من استخدام كافة التطبيقات والبرامج وتصفح شبكة المعلومات، وكذلك طباعة النصوص وتحويلها إلى صيغ مختلفة. وقارئ الشاشة متوفر باللغة العربية والإنجليزية وتنتجه شركات مختلفة، ومن أشهر أنواعه: جوز () وهال () وإبصار. وثمة برامج مجانية مفتوحة المصدر من أشهرها: "ومتوسط سعر هذه البرامج لا يتجاوز ٥٠٠ دولار في الحد الأقصى.
القانون	قانون حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة رقم ٢٠ لسنة ٢٠١٧ المنشور في الجريدة الرسمية في شهر حزيران ٢٠١٧ والذي دخل حيز النفاذ في نهاية شهر آب من العام نفسه.
اللجنة	لجنة تكافؤ الفرص المشكلة بموجب المادة (١٤) من القانون.

كلمات مفتاحية

المحتوى	التفسير
لغة الإشارة	هي اللغة الأم التي يستخدمها الأشخاص الصم، وهي لغة قائمة بذاتها وليست إشارات تقريبية. وتعتمد هذه اللغة على إشارات اليد وتعابير الوجه ولغة الجسد؛ حيث إن لكل مفردة إشارة مختلفة، وبعض المفردات ليس لها إشارات، وفي هذه الحالة يلجأ الأشخاص الصم إلى فهم معنى المفردة من خلال الشرح ثم يقومون بتطوير إشارة محددة لها حسب ما يرونه مناسباً.
اللغة المبسطة	شرح مضمون معين بألفاظ غير متخصصة ومعقدة، بل بأبسط الألفاظ والأمثلة التقريبية، وقد تستخدم اللهجة العامية حسب الاقتضاء، وذلك بغرض توصيل المضمون للأشخاص ذوي الإعاقة الذهنية. وقد تختلف اللغة المبسطة من شخص إلى آخر بحسب درجة الإعاقة الذهنية وطبيعتها. ويشترط أن تكون اللغة المبسطة ناقلةً لمضمون المحتوى دون انتقاص جوهري منه، ويجب أن يقوم بتحويل النص من اللغة المتخصصة إلى اللغة المبسطة خبراء ذوو كفاءة ودراية ومهارة في التواصل مع الأشخاص ذوي الإعاقة الذهنية، حيث يقومون بإيصال المضمون على نحو فعال ومنتج ومحقق للغرض.
لوحة المفاتيح والفأرة المرنة	هما لوحة وفأرة للحاسوب مصممتان بشكل يلائم حركة الأصابع واليد لدى الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية في الأطراف العليا. ولهما أشكال تختلف في تصميمها فقط دون إضافات حقيقية تزيد من كلفة تصنيعها أو إنتاجها.
المجلس	المجلس الأعلى لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة المكلف قانوناً برسم السياسات وتقديم الدعم الفني للجهات التنفيذية ورصد مدى التزامها بتطبيق التشريعات ذات الصلة.

كلمات مفصّاحة

المحتوى	التفسير
مترجمو لغة الإشارة	هم أفراد يتولون عادةً تيسير التواصل بين الأشخاص الصم والآخرين، وهم على دراية بمهارة التواصل بلغة الإشارة وتفسير مفرداتها إلى كلمات منطوقة والعكس. ومترجمو لغة الإشارة يتفاوتون في مهارتهم وسرعتهم وقبولهم لدى الأشخاص الصم، لذلك فإن المرجح في اختيار المترجم هو الشخص الأصم نفسه. ويمكن لأي شخص تعلم لغة الإشارة من خلال دورات
الهواتف الناطقة والمهيئة	هي الهواتف التي يستخدمها الجميع، ولكنها تصبح ناطقة بتشغيل برنامج ناطق خاص، يجعل كل ما يظهر على شاشتها وكل تطبيقاتها ناطقة باللغة العربية والإنجليزية وغيرهما. وبعض الهواتف الخلوية طبقت الشركة المصنعة عليها مبدأ التصميم الشامل، فضمنتها برنامجاً ناطقاً وآخر مكبراً للشاشة وثالثاً مكبراً صوتياً؛ كما هو الحال في أي فون.
الهواتف النصية	هي هواتف تحول الكلمات المنطوقة إلى نصوص مقروءة، تتيح التواصل الهاتفي بين الأشخاص الصم والآخرين.

الغرض والفئات المستهدفة من الدليل

لما كانت هذه الوثيقة تشتمل على بيان تفصيلي بأشكال الترتيبات التيسيرية وتفسير كل منها بأمثلة عملية، في مختلف مراحل العمل وتفاصيله الداخلية بما في ذلك: كيفية إجراء المقابلات، وتصميم نماذج التقدم للوظيفة، والتواصل والتفاعل اليومي داخل بيئة العمل، واستلام الراتب والترقي والتدريب والابتعاث والتظلم والجزاءات والتأديب والاستقالة والتقاعد والفصل؛ فإنه يمكن الاستعانة بها دائماً بوصفها مرجعية لجهات العمل المختلفة وذلك على النحو الآتي:

- دوائر وهيئات القطاع العام وشبه الحكومي والمؤسسات الوطنية؛
- القطاع الخاص بمختلف أنماطه ونشاطاته؛
- القطاع التطوعي والمنظمات غير الحكومية أياً كان طبيعة نشاطها؛
- العمل/التشغيل الذاتي أو المشاريع الخاصة التي قد ينشئها الشخص لنفسه أو بالشراكة مع آخرين.

تعد هذه الوثيقة مرجعيةً لتلك الجهات في مختلف الأقسام وللأفراد العاملين مع الأشخاص ذوي الإعاقة بمن في ذلك:

- واضعو السياسات ومنتخذي القرارات في مجال الحق في العمل، سواء كان في القطاع العام أو الخاص أو التطوعي.
- مسؤولو الموارد البشرية في جهة العمل.
- الإداريون سواء كانوا مديريين أو مشرفين أو مدربين أو مسؤولي شؤون الموظفين؛
- جميع الموظفين والعاملين المنخرطين في بيئة العمل مع الشخص ذي الإعاقة؛
- الباحثون والإعلاميون المهتمون بحقوق الإنسان وحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وبصفة خاصة الحق في العمل.
- منظمات حقوق الإنسان التي ترصد مدى التزام الدولة بمختلف قطاعاتها بتعزيز وكفالة ممارسة الأشخاص ذوي الإعاقة لحقوقهم خصوصاً الحق في العمل؛
- منظمات الأشخاص ذوي الإعاقة التي تعمل على المدافعة عن حقوق من تمثلهم ورصد أي انتهاكات قد تقع ضدهم.
- لجنة تكافؤ الفرص التي ستعتمد بصفة أساسية على هذه الوثيقة لمسح بيئة العمل والتثبت من مدى مواءمتها ومدى التقيد بشروط تحقيق تكافؤ الفرص والمساواة وعدم التمييز ضد الأشخاص ذوي الإعاقة.